

DECISIONI

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 20 novembre 2009

relativa alla concessione di un aiuto di Stato da parte delle autorità della Repubblica di Polonia per l'acquisto di terreni agricoli tra il 1° gennaio 2010 e il 31 dicembre 2013

(2010/10/CE)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 88, paragrafo 2, terzo comma,

vista la richiesta presentata dal governo della Repubblica di Polonia il 28 settembre 2009,

considerando quanto segue:

- (1) Il 28 settembre 2009 la Polonia ha presentato al Consiglio una richiesta affinché decida, a norma dell'articolo 88, paragrafo 2, terzo comma, del trattato, sulla compatibilità con il mercato comune del progetto della Repubblica di Polonia di concedere un aiuto nazionale agli agricoltori polacchi destinato all'acquisto di terreni agricoli.
- (2) La struttura di superficie sfavorevole delle aziende agricole polacche, il basso livello di pagamenti diretti erogati alla Polonia a seguito del meccanismo di introduzione progressiva contemplato dall'atto di adesione del 2003 e il contributo sproporzionatamente elevato della manodopera agricola rispetto ai ricavi si traducono in redditi agricoli bassi; questi redditi sono ulteriormente scesi nel 2008 a causa del crollo del valore dei pagamenti agli agricoltori dovuto alla diminuzione del 10 % del tasso di cambio dell'euro.
- (3) Nel 2009 la recessione sempre più grave dell'economia mondiale provocata dalla crisi globale ha avuto ripercussioni negative sulle aziende agricole polacche a seguito sia della mancanza di domanda sia del crollo dei prezzi di acquisto: i prezzi del frumento sono scesi approssimativamente del 45 % e i prezzi della segale approssimativamente del 60 % rispetto ai livelli di marzo 2008, mentre a luglio 2009 il prezzo del latte era del 9,5 % inferiore rispetto a luglio 2008.
- (4) I prezzi dei fattori di produzione agricoli quali fertilizzanti, antiparassitari, mangimi e combustibile hanno continuato ad aumentare nel corso del 2009, il che ha avuto

un impatto catastrofico sui livelli di vita degli agricoltori. È probabile che le condizioni continueranno a deteriorarsi per molte aziende agricole polacche, con un conseguente aumento del numero di famiglie di agricoltori a rischio di povertà.

- (5) La situazione reddituale degli agricoltori in Polonia è stata ulteriormente aggravata nel 2009 dalle perdite, per un importo stimato a circa 240 milioni di PLN, su 130 000 ettari di terreni agricoli a seguito delle inondazioni in 11 voivodati (su un totale di 16).
- (6) Nel primo trimestre del 2009 è aumentata la disoccupazione rurale rispetto allo scorso anno e sussiste il rischio che aumenti ulteriormente. L'aiuto di Stato dovrebbe aiutare i disoccupati a spostarsi verso l'agricoltura permettendo loro di acquistare terreni agricoli. L'aiuto dovrebbe inoltre dare l'opportunità a coloro che praticano un'agricoltura di semisussistenza e che non lavorano più come dipendenti in settori diversi da quello agricolo di migliorare la struttura di superficie della loro azienda agricola allo scopo di trarre dalla terra un reddito che possa garantire loro un livello di vita decente. L'aiuto dovrebbe inoltre agevolare la vendita di terreni agricoli di proprietà di disoccupati che necessitano di capitale per passare allo status di lavoratori autonomi.
- (7) I prezzi dei terreni agricoli in Polonia hanno continuato ad aumentare in modo significativo e costante dal 2007.
- (8) Considerata la mancanza di capitale degli agricoltori, gli elevati tassi di interesse sui prestiti commerciali per l'acquisto di beni immobili, compresi i terreni agricoli e i terreni edificabili, e l'inasprimento dei criteri bancari per la concessione di prestiti agli agricoltori nella crisi attuale, gli agricoltori, specialmente quelli che sono titolari di piccole aziende agricole, hanno scarse prospettive di ottenere prestiti commerciali per investimenti come l'acquisto di terreni agricoli. Nell'agosto 2009 i tassi delle linee di credito commerciali per l'acquisto di beni immobili oscillavano tra il 6,26 % e l'8,17 % l'anno.

- (9) L'aiuto di Stato che si prevede di concedere ammonta a 400 milioni di PLN e dovrebbero permettere la vendita di 600 000 ettari di terreni agricoli, nel periodo dal 2010 al 2013, al fine di creare o estendere aziende agricole che soddisfino i criteri di un'azienda a gestione familiare, ossia fino a 300 ettari. Il regime dovrebbe permettere di creare circa 24 000 aziende agricole con un'area di non meno della media nel pertinente voivodato. L'importo medio dell'aiuto per ciascuna azienda dovrebbe essere di circa 4 500 EUR. Il prezzo del terreno ammissibile non dovrebbe superare il prezzo medio di mercato nel pertinente voivodato. Per quanto riguarda il terreno di proprietà dell'Agenzia fondiaria agricola Tesoro di Stato si dovrebbe applicare una procedura d'asta.
- (10) L'aiuto assumerà la forma di sovvenzioni ai pagamenti di interessi sui prestiti, cioè pagando la differenza tra il tasso d'interesse annuale applicato dalla banca che è 1,5 volte il tasso di sconto sui titoli di credito riscattati dalla Banca nazionale della Polonia e il tasso di interesse attuale pagato dal mutuatario che è come minimo del 2 %.
- (11) Per il momento la Commissione non ha ancora avviato alcuna procedura né ha assunto una posizione sulla natura e sulla compatibilità dell'aiuto.
- (12) Sussistono dunque circostanze eccezionali che consentono di considerare l'aiuto in questione, a titolo di deroga

e nella misura strettamente necessaria a limitare la portata della povertà rurale in Polonia, compatibile con il mercato comune,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'aiuto straordinario delle autorità polacche per i prestiti destinati all'acquisto di terreni agricoli, per un importo massimo di 400 milioni di PLN e concesso tra il 1° gennaio 2010 e il 31 dicembre 2013, è considerato compatibile con il mercato comune.

Articolo 2

La Repubblica di Polonia è destinataria della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 20 novembre 2009.

Per il Consiglio

Il presidente

E. ERLANDSSON